

Structuring French writing: Translations, paragraphs and essays

Weds 3 July, 2019 | St James the Less, 4 Moreton Street, Pimlico, London SW1V 2PS



"On n'apprend à bien écrire qu'en lisant les meilleurs auteurs" Montesquieu

Expand students' ideas of identity and responsibility through engaging & accessible literary texts. Designed for the new GCSE and A Level.

- Explore contemporary social issues such as homelessness through *No et Moi*, and how France faces its colonial past through poetry of the Antilles and French Polynesia
- Take away resources proven to improve students' comprehension, analysis and structuring of written expression with a focus on two and four bullet point tasks and essay paragraphs
- Use literary texts to motivate and inspire students, scaffolding them to move beyond the lower levels of Bloom's taxonomy

All course materials
and lunch included

Prices (subject to VAT at 20%)
£195 (PTI members)
£295 (non-members)
£145 (second person from same dept.)

Enquiries:
events@ptieducation.org
020 3174 2403

This course is for you if:

- You teach French at Key Stage 3, 4 or 5
- You would like to discover a methodology that enables students to translate accurately, and how to build up these strategies into your lessons and schemes of work from KS3
- You want to expand your bank of resources and your knowledge of authentic texts and authors

Limited early bird places
Only £145 + VAT

Book now at www.ptieducation.org/events

Speakers

Putting you in touch with specialist subject knowledge



Delphine de Vigan in context: Language, theme and translation problems in *No et moi*
Dr Douglas Morrey, University of Warwick

This talk will briefly introduce the work of Delphine de Vigan, situating it in the context of contemporary French literature, before looking in more detail at language, style and thematics in *No et moi* and inviting participants to reflect on examples of translation problems in the novel. Douglas Morrey is Reader in French Studies at the University of Warwick.

Islands, insularity and the dream of somewhere else, Professor Jean-Xavier Ridon, University of Nottingham

This talk will examine post-colonial poetry and short stories, that challenge our concept of the idyllic 'desert' island, probe the consequences of colonisation and open up diverse cultural identities to explore la Francophonie from the Antilles to French Polynesia. Jean Xavier-Ridon is Associate Professor and Reader in Contemporary French and Francophone Studies.

"The speakers were amazing. They all gave us different techniques and tools to use in the classroom to engage students and help them with speaking and writing"
- 2018 MFL CPD participant

Workshops

Led by a practising teacher, ensuring relevance to you and your classroom

Texts for talking and translating - Discover ways to specifically promote the accuracy of students' translations whilst getting them to manipulate the target language and increasing the amount of spoken TL in your classroom.

Bloomin' writing - Explore how to train students to systematically demonstrate higher order understanding, incorporate complex ideas into their work and structure their written responses for maximum effect.

This day will be led by Lucy Meyer, Head of MFL at Bexley Grammar School. Lucy studied French and Spanish at Nottingham University, followed by a PGCE gained at the Institute of Education. She has worked at Bexley Grammar School for the past eight years, where she is head of a 23-strong department that offers 7 languages to A Level and IB and where the study of two languages is compulsory to GCSE. Her main pedagogical interests lie in pupil use of target language and the development of initiatives that raise the profile of languages.

Also coming up - Online course

*Free for PTI members
£20+VAT for non-members*

Two eSeminars: 11 June | 18 June, 1600-1700

Frida Kahlo in the classroom

Explore how a range of art, and the life of the artist herself, can be used to engage and prepare students to speak at length.